

Distr.: General
15 July 2019

Arabic
Original: English



برنامج الأمم
المتحدة للبيئة



مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا
بشأن الزئبق
الاجتماع الثالث

جنيف، ٢٥-٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩
البند ٥ (و) من جدول الأعمال المؤقت*
مسائل تعرض على مؤتمر الأطراف لكي ينظر
فيها أو يتخذ إجراءً بشأنها: بناء القدرات
والمساعدة التقنية ونقل التكنولوجيا

المعلومات الواردة من الترتيبات الإقليمية ودون الإقليمية والوطنية القائمة بشأن بناء القدرات
والمساعدة التقنية فيها لدعم الأطراف في تنفيذ التزاماتها بموجب اتفاقية ميناماتا

مذكرة من الأمانة

١ - اعتمد مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق، في اجتماعه الثاني، المقرر ١ م-٢/١١، المعنون "المادة ١٤: بناء القدرات والمساعدة التقنية ونقل التكنولوجيا"، والذي أشار فيه إلى المقرر ١ م-٢/١١ الذي سُلّم فيه بأن بعض المراكز الإقليمية ودون الإقليمية القائمة تعمل بالفعل على وضع المشاريع والأنشطة المتعلقة بقضايا الزئبق. وفي المقرر ١ م-٢/١١، طلب مؤتمر الأطراف إلى أمانة اتفاقية ميناماتا أن تجمع المعلومات المقدمة من الترتيبات الإقليمية ودون الإقليمية والوطنية القائمة عن بناء القدرات والمساعدة التقنية فيها لدعم الأطراف في تنفيذ التزاماتها بموجب اتفاقية ميناماتا. وطلب أيضاً إلى الأمانة أن تقدم تقريراً عن ذلك إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثالث، وشدد على أهمية الاستعانة، حسب الاقتضاء، بالترتيبات الإقليمية ودون الإقليمية والوطنية، بما في ذلك المراكز الإقليمية ودون الإقليمية القائمة، في تنفيذ بناء القدرات والمساعدة التقنية بما يتوافق مع المادة ١٤ من الاتفاقية.

٢ - وطلبت الأمانة الحصول على معلومات من الأطراف وأصحاب المصلحة الآخرين المعنيين بالمقرر ١ م-٢/١١ عن طريق خطاب أرسله الأمين التنفيذي في ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨ إلى جميع المشاركين في الاجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف، وكذلك إلى مراكز التنسيق الوطنية التابعة للاتفاقية، والبعثات الدائمة لدى برنامج الأمم المتحدة للبيئة والبعثات الدائمة لدى الأمم المتحدة في جنيف.

* UNEP/MC/COP.3/1.

٣- وورد تقريران استجابةً للدعوة إلى تقديم إسهامات. وكان التقرير الأول من رئيس اللجنة التوجيهية للشبكة الحكومية الدولية المعنية بالمواد الكيميائية والنفايات وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وكان التقرير الثاني من حكومة اليابان. وجمعت المعلومات في الوثيقة UNEP/MC/COP.3/INF/14 وهي متاحة أيضاً على الموقع الشبكي لاتفاقية ميناماتا:

.www.mercuryconvention.org/Meetings/Intersessionalwork/tabid/7857/language/en-US/Default.aspx

٤- ويصف التقرير الأول الترتيب الإقليمي للشبكة الحكومية الدولية المعنية بالمواد الكيميائية والنفايات وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، الذي يعرض الأنشطة المضطلع بها في عامي ٢٠١٧ و ٢٠١٨، بما في ذلك اعتماد خطة عمل التعاون الإقليمي بشأن إدارة المواد الكيميائية والنفايات للفترة ٢٠١٩-٢٠٢٠ لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي. ويقدم التقرير الثاني مبادرة من اليابان لدعم جهود البلدان النامية في إدارة الزئبق. ويتضمن التقرير أيضاً مرفقاً يتكون من لمحة عامة وتقرير عن "تدفق المواد الزئبقية في اليابان (السنة المالية ٢٠١٤)" استناداً إلى أهمية تدفق المواد الزئبقية كخطوط أساس في الجهود المبذولة لتعزيز إدارة الزئبق.

الإجراء الذي يُقترح أن يتخذه مؤتمر الأطراف

٥- قد يود مؤتمر الأطراف أن ينظر في المعلومات المقدمة في التقريرين وأن يسترعى انتباه الأطراف وأصحاب المصلحة المعنيين، وخاصة أولئك الذين ينفذون بناء القدرات والمساعدة التقنية عملاً بالمادة ١٤، إلى الأنشطة والمبادرات والمعلومات المذكورة في التقريرين وكذلك إلى الاحتياجات والتحديات الموصوفة فيهما. وقد يرغب مؤتمر الأطراف أيضاً أن يواصل النظر في هذه القضية في اجتماعاته اللاحقة، مع مراعاة أي معلومات أخرى تبلغ عنها الأطراف عملاً بالمادة ٢١ أو المقدمة من أصحاب المصلحة الآخرين.